

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning  
**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti  
**Band:** - (2004)  
**Heft:** 4

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Editore	Edizioni Casagrande SA
Direzione	via del Bramantino 3
Amministrazione	CH - 6501 Bellinzona
Pubblicità	«archi», via del Bramantino 3 tel. +41 091 820 01 01 fax +41 091 825 18 74
Internet	e-mail: <a href="mailto:archi@casagrande-online.ch">archi@casagrande-online.ch</a> <a href="http://www.casagrande-online.ch/archi">http://www.casagrande-online.ch/archi</a>
Stampa	Istituto grafico Casagrande SA, Bellinzona grafica: Consuelo Garbani
Organo ufficiale	SIA Società svizzera ingegneri e architetti Sezione Ticino OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti
Comitato di redazione SIA	Francesco Buzzi, presidente Prisca Morosoli Nicola Pasteris

## Architettura

Redattore responsabile	Alberto Caruso
Comitato scientifico	Francesco Collotti Paolo Fumagalli Ivano Gianola Jacques Gubler Edy Quaglia Vittorio Savi Ruggero Tropeano
Redazione	Katia Accossato Federica Colombo Stefano Milan, segretario di redazione Enrico Sassi Stefano Tibiletti Graziella Zannone Milan

## Ingegneria

Redattore responsabile	Marco Jelmini
Redazione	Marco Bettelini Giorgio Masotti Giancarlo Rè Arturo Romer
Recapito delle redazioni	«archi» c.p. 1291 via del Bramantino 3 CH - 6501 Bellinzona ccp 65-185596-3

Periodicità	esce sei volte all'anno		
Abbonamenti	Abbonamento normale	Svizzera	Fr. 120.-
	Abbonamento studenti	Svizzera	Fr. 90.-
	Numero separato		Fr. 20.-
	Abbonamento normale	Esteri	Fr. 150.-

© Copyright Edizioni Casagrande SA, Bellinzona  
ISSN 1422 - 5417

La Società Ingegneri e Architetti si è sforzata di individuare e citare i diritti d'autore di tutte le illustrazioni. Nei casi in cui non è stato possibile, i diritti rimangono ai rispettivi autori. In tal caso preghiamo gli autori di mettersi in contatto con la casa editrice.

## Architettura

editoriale	3	Metamorph	Alberto Caruso
Concorsi di architettura a Ginevra: opere e cantieri a cura di Stefano Tibiletti			
	4	Concorsi di architettura a Ginevra: opere e cantieri	Stefano Tibiletti
	7	Ginevra, dal concorso per la Società delle Nazioni ai concorsi SIA 142	Carmelo Stendardo
	10	Il Piano direttore, occasione di urbanismo e di architettura per Ginevra	Alain Leveillé
	14	42 Logements économiques, Cressy	Aeby & Perneger, K. Rezakhanlou
	20	La Maison des Parlements, Grand-Saconnex	Brauen & Wälchli
	26	École Peschier, Ginevra	Christian Dupraz e Pierre-Alain Dupraz
	32	Cycle d'orientation, Montbrillant	Jürg Weber, Josef Hofer, Andreina Bellorini
	38	Centre Scolaire Intègre, Petit-Lancy	Chevalley-Longchamp-Russbach architects
TI	44	Sopra il parcheggio. Concorso per il completamento del Palazzo dei Congressi e Sistemazione dell'area Piazza Castello-Piazza Indipendenza, Lugano	Enrico Sassi
	56	Diario dell'architetto	Paolo Fumagalli
libri	58	Segnalazioni	Enrico Sassi

## Ingegneria

editoriale	59	Formazione e ricerca: un importante stimolo all'innovazione tecnologica	Giancarlo Rè
	60	Swisscodes: un'idea che si è realizzata	Giancarlo Rè
	63	Energia nucleare in Svizzera: necessaria una nuova centrale	Giancarlo Rè
	66	L'idrogeno	Arturo Romer
SIA	72	Comunicati	

Le traduzioni dei testi dal francese sono a cura di Paola Tosolini

In copertina:  
Jürg Weber, Josef Hofer, Andreina Bellorini,  
*Cycle d'orientation*, Montbrillant  
Foto Fausto Pluchinotta